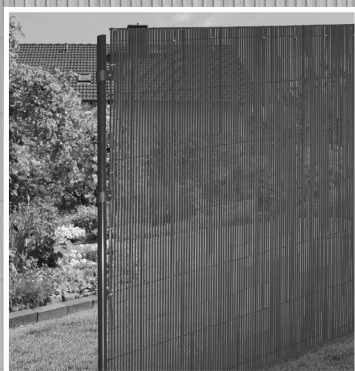
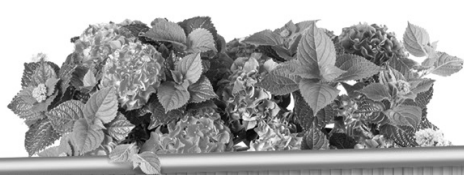




SICHTSCHUTZMATTE / PRIVACY SCREEN / CANISSE

(DE) (AT) (CH)

SICHTSCHUTZMATTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

CANISSE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

MATA OSŁANIAJĄCA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

TIENIACA CLONA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

AFSKÆRMNING

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(GB) (IE)

PRIVACY SCREEN

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

TEGEN INKIJK BESCHERMENDE MAT

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

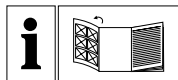
STÍNICÍ CLONA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

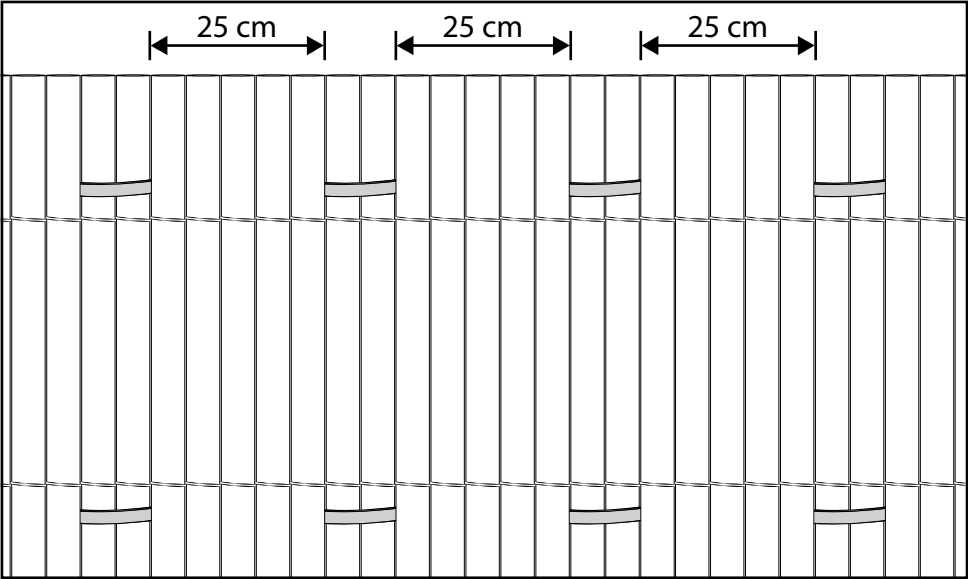
(ES)

CAÑIZO DE PROTECCIÓN VISUAL

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad



DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	7
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	9
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	13
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	15
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	17
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	19
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	21



Sichtschutzmatte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Sicht- und Windschutz für den Außenbereich bestimmt. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

● Technische Daten

Maße:

Modelle HG04783A/B: 300 x 100 cm (B x H)

Modell HG04783C: 200 x 150 cm (B x H)

Material: PVC, UV-beständig und wetterfest

● Lieferumfang

1 Sichtschutzmatte

39 Kabelbinder (Modelle HG04783A/B)

36 Kabelbinder (Modell HG04783C)

1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENTUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!** Halten Sie das Produkt von offenem Feuer, Grillen oder Terrassenheizern fern.
- Dieses Produkt darf nur von einem Erwachsenen angebracht werden.
- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- **⚠️ ACHTUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**
- Befestigen Sie das Produkt genau wie im Kapitel „Produkt anbringen“ beschrieben, um Sachschäden durch Windstöße zu vermeiden.
- Sorgen Sie bei extremen Wetterverhältnissen, z. B. bei Sturm, für einen ausreichenden Schutz des Produkts. Ansonsten drohen Schäden am Produkt. Wir empfehlen, das Produkt bei extremen Wetterverhältnissen abzubauen und es an einem geschützten Ort zu lagern.

- Halten Sie das Produkt fern von scharfen, spitzen, heißen und/ oder gefährlichen Gegenständen.
- Lassen Sie beim Anbringen des Produkts ausreichenden Abstand zum Boden. Dadurch kann das Produkt, falls es nass wird, besser trocknen. Es ist außerdem vor größerer Verschmutzung geschützt und hält entsprechend länger.

● Produkt anbringen (s. Abb.)

- Rollen Sie das Produkt komplett aus.
 - Legen Sie es flach auf einen Zaun, ein Gelände oder einen anderen stabilen Untergrund auf und fixieren Sie es mit den mitgelieferten Kabelbindern. Achten Sie darauf, dass das Produkt an keiner Stelle über den ausgewählten Untergrund hinausragt, da es ansonsten bei starken Windstößen beschädigt werden könnte.
- Hinweis:** Binden Sie jeden Kabelbinder (wo möglich) immer gleichzeitig um eine Kordel, ca. zwei Lamellen und das Gelände des Zauns, Balkons etc.

Für die Modelle HG04783A / B:

- Bringen Sie auf den langen Seiten des Produkts etwa alle 25 cm einen Kabelbinder an.
- Bringen Sie auf den kurzen Seiten jeweils 3 Kabelbinder in einem gleichmäßigen Abstand an.

Für Modell HG04783C:

- Bringen Sie auf den langen Seiten des Produkts etwa alle 25 cm einen Kabelbinder an.
 - Bringen Sie auf den kurzen Seiten jeweils 4 Kabelbinder in einem gleichmäßigen Abstand an.
- Hinweis:** Wenn Sie das Produkt an einem besonders windigen Ort anbringen wollen, verwenden Sie entsprechend mehr Kabelbinder.

● Produkt kürzen

Sie können das Produkt in Breite oder Höhe mit einer Schere oder einem scharfen Messer kürzen. Die Synthetiklamellen des Produkts sind mit starken Kordeln verbunden, die sich aber leicht durchtrennen lassen. Der Abstand der Kordeln zueinander beträgt

10 cm. Lassen Sie beim Schneiden immer einen Spielraum von etwa 2–3 Lamellen, damit die Kordel nicht zu kurz wird.

- Durchtrennen Sie an den gewünschten Stellen die Kordeln mit einer Schere oder einem scharfen Messer und entnehmen Sie die gewünschte Anzahl an Lamellen.
- Verknoten Sie anschließend die verbleibenden Kordeln.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Privacy Screen

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for use as a privacy screen and as wind protection in outdoor areas. This product is solely intended for private use.

● Technical data

Dimensions:

Models HG04783A/B: 300 x 100 cm (W x H)

Model HG04783C: 200 x 150 cm (W x H)

Material: PVC, UV-resistant and weatherproof

● Delivery contents

- 1 Privacy screen sheet
- 39 Cable ties (Model HG04783A/B)
- 36 Cable ties (Model HG04783C)
- 1 Set of operating instructions



Safety notes

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- **WARNING! FIRE HAZARD!** Keep the product away from open flames, barbecues or patio heaters.
- This product may only be installed by an adult.
- Check the product regularly for any damages or signs of wear and tear. Only use the product if it is in perfect condition.
- **ATTENTION! RISK OF MATERIAL DAMAGE!**
- Secure the product exactly as described in the section "Installing the product" in order to avoid material damage caused by gusts of wind.
- In extreme weather conditions, e.g. during storms, ensure that the product is sufficiently protected. Otherwise there is a risk of damaging the product. We recommend taking the product down during extreme weather conditions and storing it in a protected location.
- Keep the product away from sharp, pointed, hot and/or dangerous objects.
- When installing the product, leave sufficient distance between the product and the ground.

The product can then dry better should it become wet. In addition, this prevents the product from becoming especially dirty and it therefore lasts longer.

- Sever the cords at the chosen point using scissors or a sharp knife and remove the desired number of slats.
- Then knot the remaining cords.

● Installing the product (s. Fig.)

- Roll out the product completely.
- Lay it flat against a fence, railings or another stable subsurface and fix it in place using the cable ties included. Make sure that the product does not protrude above the chosen subsurface at any point, as otherwise it could become damaged during strong winds.

Note: Where possible, always tie each cable tie to one cord, approx. two slats and the railings of the fence, balcony etc. at the same time.

For the models HG04783A/B:

- On the long sides of the product, affix one cable tie approx. every 25 cm.
- Affix 3 cable ties to each of the short sides, with equal distances between them.

For model HG04783C:

- On the long sides of the product, affix one cable tie approx. every 25 cm.
- Affix 4 cable ties to each of the short sides, with equal distances between them.

Note: If you want to install the product in a particularly windy location, use more cable ties as necessary.

● Shortening the product

You can shorten the product in width or height using scissors or a sharp knife. The synthetic slats of the product are connected by strong cords which can nevertheless be easily severed. The distance between the cords measures 10 cm. When cutting, always leave a margin of around 2–3 slats, so that the cords do not become too short.

● Cleaning and care

- Do not use chemical cleaners, scouring agents or sharp objects for cleaning.
- Clean the product using a damp cloth and a mild detergent.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Canisse

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à protéger du vent et des regards indiscrets et convient à un usage à l'extérieur. Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé.

● Caractéristiques techniques

Dimensions :

Modèles HG04783A/B : 300 x 100 cm (l x H)

Modèle HG04783C : 200 x 150 cm (l x H)

Matière : PVC, résistant aux UV et aux intempéries

● Contenu de la livraison

1 tapis cache-vue

39 attache-câbles (modèles HG04783A/B)

36 attache-câbles (modèle HG04783C)

1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT A D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ EGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT.

■ **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance jouer avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

■ **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !**

Tenir le produit à l'écart de flammes nues, de barbecues ou de chauffages de terrasse.

- Ce produit doit uniquement être installé par une personne adulte.
- Contrôlez régulièrement le bon état du produit (détériorations, traces d'usure). N'utilisez le produit que s'il est en parfait état.

■ **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- Fixez le produit exactement comme indiqué au chapitre „Installation du produit“ afin d'éviter tout dommage matériel pour cause de rafales de vent.
- En cas d'intempéries extrêmes, p. ex. tempête, assurez une protection suffisante du produit. Risque d'endommagement du produit dans le

cas contraire. En cas de conditions météorologiques extrêmes, nous recommandons de démonter le produit et de l'entreposer dans un lieu protégé.

- Maintenez le produit éloigné de tout objet tranchant, pointu, chaud et/ou dangereux.
- Lors de la mise en place du produit, veuillez laisser une place suffisante entre lui et le sol. Ainsi, le produit peut mieux sécher s'il est mouillé. En outre, il doit être protégé des salissures importantes afin qu'il dure plus longtemps.

● Installation du produit (v. Fig.)

- Déroulez le produit complètement.
- Placez-le à plat sur une clôture, une balustrade ou tout autre support stable puis fixez-le au moyen des attache-câbles fournis. Veillez à ce que le produit ne dépasse à aucun endroit du support choisi. Il pourrait dans le cas contraire être abîmé en cas de fortes bourrasques.

Remarque : Nouez chaque attache-câble (si possible) toujours simultanément autour d'un cordon, env. deux lamelles et la balustrade de clôture, balcon, etc.

Pour les modèles HG04783A/B :

- Placez un attache-câble tous les 25 cm env. sur les côtés longs du produit.
- Placez sur les côtés courts resp. 3 attache-câbles à intervalles réguliers.

Pour le modèle HG04783C :

- Placez un attache-câble tous les 25 cm env. sur les côtés longs du produit.
- Placez sur les côtés courts resp. 4 attache-câbles à intervalles réguliers.

Remarque : Si vous souhaitez installer le produit à un endroit particulièrement venteux, utilisez davantage d'attache-câbles.

● Raccourcir le produit

À l'aide d'une paire de ciseaux ou d'un couteau aiguisé, vous pouvez raccourcir le produit en

largeur et en hauteur. Les lamelles en matériau synthétique du produit sont reliées par des cordons robustes pouvant cependant être tranchés facilement. La distance des cordons entre eux est de 10 cm.

Lorsque vous tranchez le cordon, laissez toujours un espace de 2-3 lamelles afin que le cordon ne soit pas trop court.

- Tranchez les cordons aux endroits souhaités à l'aide d'une paire de ciseaux ou d'un couteau aiguisé, puis retirez le nombre voulu de lamelles.
- Nouez ensuite les cordons restants.

● Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergents chimiques, de produits abrasifs ou d'objets tranchants.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide imbibé de détergent neutre.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Tegen inkijk beschermende mat

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Dit product is bedoeld als zichtwering- en windscherm voor buitenshuis. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen:

Modellen HG04783A/B: 300 x 100 cm (b x h)

Model HG04783C: 200 x 150 cm (b x h)

Materiaal: PVC, bestendig tegen UV-stralen en weerbestendig

● Omvang van de levering

1 zichtweringsmat

39 kabelbinders (modellen HG04783A/B)

36 kabelbinders (model HG04783C)

1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG TEVENS ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN.



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- **WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!**
Houd het product uit de buurt van open vuur, barbecues en terrasverwarmers.
- Dit product mag alleen door een volwassene worden gemonteerd.
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Gebruik het product alleen in onberispelijke staat.

■ **LET OP! KANS OP MATERIËLE SCHADE!**

- Bevestig het product precies zoals beschreven in hoofdstuk „Product monteren“, om materiële schade door wind te vermijden.
- Zorg er bij extreme weersomstandigheden, zoals bijvoorbeeld tijdens een storm, voor dat het product voldoende is beschermd. Anders kunnen beschadigingen aan het product ontstaan. Wij raden aan, het product bij extreme weersomstandigheden te demonteren en op een beschermde plek op te bergen.

- Houd het product uit de buurt van scherpe, puntige, hete en/of gevaarlijke voorwerpen.
- Laat bij het monteren van het product voldoende afstand vrij ten opzichte van de grond. Hierdoor kan het product, indien het nat wordt, beter drogen. Bovendien is het beschermd tegen grovere verontreiniging waardoor het een langere levensduur bereikt.

● **Product monteren (zie afb.)**

- Rol het product compleet uit.
- Plaats het vlak op een hek, een reling of een andere stabiele ondergrond en fixeert het met de meegeleverde kabelbinders. Let erop dat het product op geen enkel punt uitsteekt over de uitgekozen ondergrond, omdat het anders beschadigd kan raken bij sterke windvlagen.

Opmerking: bevestig iedere kabelbinder (indien mogelijk) ook steeds om een koord, ca. twee lamellen en de rand van het hek, balkon etc.

Voor de modellen HG04783A/B:

- Breng op de lange kanten van het product om de 25 cm een kabelbinder aan.
- Breng op de korte kanten telkens 3 kabelbinders op een gelijkmatige afstand aan.

Voor model HG04783C:

- Breng op de lange kanten van het product om de 25 cm een kabelbinder aan.
- Breng op de korte kanten telkens 4 kabelbinders op een gelijkmatige afstand aan.

Opmerking: als u het product op een bijzonder windige plek wilt aanbrengen, moet u dientengevolge meer kabelbinders gebruiken.

● **Product inkorten**

U kunt het product in de breedte of hoogte inkorten met behulp van een schaar of een scherp mes. De synthetische lamellen van het product zijn verbonden met stevige koorden, die echter makkelijk kunnen worden doorgesneden. De afstanden van de

koorden onderling bedraagt 10 cm. Laat bij het snijden altijd een beetje speelruimte van ongeveer 2 à 3 lamellen over, zodat het koord niet te kort wordt.

- Snijd de koorden op de gewenste plek door met een schaar of een scherp mes en verwijder het gewenste aantal lamellen.
- Leg vervolgens een knoop in de overgebleven koorden.

● **Reiniging en onderhoud**

- Gebruik voor de reiniging geen chemische reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of scherpe voorwerpen.
- Reinig het product met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Mata osłaniająca

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten jest przeznaczony jako osłona przed zagładaniem i wiatrem na zewnątrz. Produkt jest przewidziany wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

● Dane techniczne

Wymiary:

Modele HG04783A/B: 300 x 100 cm (szer. x wys.)

Model HG04783C: 200 x 150 cm (szer. x wys.)

Materiał: PVC, odporny na promieniowanie UV i pogodę

● Zawartość

1 mata zasłaniająca

39 pasek zaciskowych (modele HG04783A/B)

36 pasek zaciskowych (model HG04783C)

1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU W RĘCE OSOBY TRZECIEJ PROSIMY O PRZEKAZANIA TEŻE WSZYSTKICH PRZYNALEŻNYCH DO PRODUKTU INSTRUKCJI I INNYCH DOKUMENTÓW.

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!**
Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!** Produkt należy utrzymywać z dala od otwartego ognia, grillów lub grzejników tarasowych.
- Niniejszy produkt może być montowany jedynie przez osobę dorosłą.
- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń lub śladów zużycia. Produktu należy używać wyłącznie w nienagannym stanie.
- **UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD MATERIALNYCH!**
- Produkt należy zamontować dokładnie tak, jak jest to opisane w rozdziale „Montowanie produktu”, aby uniknąć uszkodzenia mienia przez podmuchy wiatru.
- W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, np. w razie burzy, należy zadbać o wystarczającą osłonę produktu. W innym razie grozi to uszkodzeniem produktu. Zalecamy

demontaż produktu w przypadku ekstremalnych warunków pogodowych i przechowywanie go w osłoniętym miejscu.

- Produkt trzymać z dala od ostrych, spiczastych, gorących oraz / lub niebezpiecznych przedmiotów.
- Przy montażu produktu pozostawić wystarczającą odległość produktu od podłoża. Dzięki temu produkt może lepiej schnąć, w razie gdyby zmókł. Poza tym jest chroniony przed dużymi zabrudzeniami i tym samym dłużej wytrzyma.

● Montowanie produktu (patrz rys.)

- Produkt całkowicie rozwinąć.
- Ułożyć płasko na płocie, balustradzie lub innym stabilnym podłożu i przymocować przy pomocy dołączonych opasek zaciskowych. Uważać przy tym, aby produkt nie wystawał w żadnym miejscu poza wybrane podłoże, ponieważ mógłby zostać uszkodzony przy mocnych porywach wiatru.

Wskazówka: każdą opaskę zaciskową (gdzie jest to możliwe) zamocować zawsze wokół sznurka, ok. dwie lamelki i balustrady, płotu, balkonu itd.

Dla modeli HG04783A/B:

- Na długich stronach produktu co około 25 cm zamocować jedną opaskę zaciskową.
- Na krótkich stronach zamocować po 3 opaski zaciskowe w równoległych odstępach.

Dla modelu HG04783C:

- Na długich stronach produktu co około 25 cm zamocować jedną opaskę zaciskową.
- Na krótkich stronach zamocować po 4 opaski zaciskowe w równoległych odstępach.

Wskazówka: jeśli produkt chce się zamontować w szczególnie wietrznym miejscu, to należy odpowiednio użyć więcej opasek zaciskowych.

● Skracanie produktu

W produkcji można skracać szerokość i wysokość przy pomocy nożyczek lub ostrego noża. Lamelki syntetyczne produktu są połączone mocnymi sznurkami, które można jednak łatwo przeciąć. Odstęp między sznurkami wynosi 10 cm. Przy obcinaniu pozostawić zawsze odstęp wynoszący ok. 2–3 lamelki, aby sznurek nie był za krótki.

- W wybranym miejscu przeciąć sznurki przy pomocy nożyczek lub ostrego noża i odciąć żądaną ilość lamelek.
- Następnie zawiązać pozostałe sznurki.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia nie używać środków chemicznych, szorujących lub ostrych przedmiotów.
- Produkt czyścić wilgotną ściereczką, w razie potrzeby z dodatkiem łagodnego środka myjącego.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Stínicí clona

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je zástěna a ochrana proti větru určená k venkovnímu použití. Výrobek je určen jen k soukromému použití.

● Technická data

Rozměry:

Modely HG04783A/B: 300 x 100 cm (Š x V)

Model HG04783C: 200 x 150 cm (Š x V)

Materiál: PVC odolné proti UV a povětrnostním vlivům

● Obsah dodávky

1 zástěna

39 kabelových vázacích pásek
(modely HG04783A/B)

36 kabelových vázacích pásek
(model HG04783C)

1 návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ PŘIPOJTE I JEHO VEŠKEROU DOKUMENTACI.

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!** Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Chraňte výrobek před otevřeným ohněm, grilem nebo terasovými topnými tělesy.
- Tento výrobek smí instalovat pouze dospělé osoby.
- Kontrolujte pravidelně výrobek, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ VZNIKU HMOTNÝCH ŠKOD!**
- Upevněte výrobek přesně podle popisu uvedeného v kapitole „Instalace výrobku“ tak, aby nedošlo ke vzniku hmotných škod následkem větru.
- Za extrémních povětrnostních podmínek, např. za silného větru, zajistěte dostatečnou ochranu výrobku. Jinak hrozí poškození výrobku. Doporučujeme výrobek za extrémních povětrnostních podmínek demontovat a uložit na chráněném místě.
- Výrobek se nesmí dotýkat ostrých, špičatých, horký nebo nebezpečných předmětů.
- Při instalaci výrobku nechte dostatečnou vzdálenost od země. Tím může výrobek lépe

oschnout, pokud je mokrý. Kromě toho je také chráněn před hrubými nečistotami a déle vydrží.

● Instalace výrobku (viz obr.)

- Výrobek kompletně odrolujte.
- Přiložte jej na plot, zábradlí nebo jinou stabilní konstrukci a upevněte jej přiloženými kabelovými vázacími páskami. Dávejte pozor, aby výrobek na žádném místě nevyčníval přes vybranou konstrukci, v opačném případě může dojít za prudkého větru k jeho poškození.

Upozornění: Upevňujte každou kabelovou vázací pásku (pokud je to možné) vždy současně kolem šňůry, zhruba dvou lamel a zábradlí, plotu nebo balkónu apod.

Pro modely HG04783A / B:

- Na delší straně výrobku umístěte jednu kabelovou vázací pásku zhruba každých 25 cm.
- Na krátké straně použijte vždy 3 kabelové vázací pásy ve stejných vzdálenostech od sebe.

Pro model HG04783C:

- Na delší straně výrobku umístěte jednu kabelovou vázací pásku zhruba každých 25 cm.
- Na krátké straně použijte vždy 4 kabelové vázací pásy ve stejných vzdálenostech od sebe.

Upozornění: Pokud si přejete umístit výrobek na mimořádně větrném místě, použijte odpovídající větší počet kabelových vázacích pásek.

● Zkrácení výrobku

Pomocí nůžek nebo ostrého nože můžete zmenšit šířku nebo výšku výrobku. Syntetické lamely výrobku jsou spojeny silnými šňůrami, které je ale možné snadno přestříhnout nebo přeříznout. Vzájemná vzdálenost šňůr je 10 cm. Při řezání nebo stříhání si vždy nechte rezervu na zhruba 2–3 lamely, aby šňůra nebyla moc krátká.

- Přestříhnete nebo přeříznete na požadovaných místech nůžkami nebo ostrým nožem šňůry a vyjměte potřebný počet lamel.
- Zkrácené šňůry následně zavažte.

● Čištění a ošetřování

- Nepoužívejte na čištění chemické ani abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty.
- Výrobek čistěte vlhkou utěrkou a mírným čisticím prostředkem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Tieniaca clona

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odozdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený ako ochrana pred pozorovaním a pred vetrom pre oblasť exteriéru. Výrobok je určený výlučne na súkromné použitie.

● Technické údaje

Rozmery:

Modely HG04783A/B: 300 x 100 cm (Š x V)

Model HG04783C: 200 x 150 cm (Š x V)

Materiál: PVC, odolný voči poveternostným vplyvom a UV-žiareniu

● Obsah dodávky

1 clona pre ochranu pred neželanými pohľadmi

39 viazačov káblov (Modely HG04783A/B)

36 viazačov káblov (Model HG04783C)

1 návod na použitie



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM AJ VŠETKY PODKLADY.

■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU**

PRE MALÉ I STARŠIE DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Výrobok držte mimo dosahu otvoreného ohňa, grilov alebo terasových pátio ohrievačov.

- Tento výrobok smie montovať len dospelá osoba.
- Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenia alebo stopy opotrebovania výrobku. Výrobok používajte iba v bezchybnom stave.

■ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!**

- Upevnite výrobok presne podľa popisu v kapitole „Montáž výrobku“, aby ste predišli vzniku vecných škôd v dôsledku nárazov vetra.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri víchrici, zabezpečte dostatočnú ochranu výrobku. Inak hrozí poškodenie produktu. Pri extrémnych poveternostných podmienkach odporúčame demontovať výrobok a uskladniť ho na chránenom mieste.

- Držte produkt v bezpečnej vzdialenosti od ostrých, špicatých, horúcich a / alebo nebezpečných predmetov.
- Pri montáži výrobku zachovajte dostatočný odstup od zeme. Tak môže výrobok lepšie schnúť, ak navlhne. Okrem toho je chránený pred hrubšími nečistotami a tým má dlhšiu životnosť.

● Montáž výrobku (p. obr.)

- Výrobok úplne rozviňte.
- Položte ho plocho na plot, zábradlie alebo iný stabilný podklad a upevnite ho pomocou priložených viazačov káblov. Dbajte na to, aby výrobok na žiadnom mieste nevyčnieval nad zvolený povrch, pretože inak sa môže poškodiť pri silných nárazoch vetra.

Poznámka: Každý viazač káblov (kde je to možné) oviňte vždy súčasne o šnúru, cca. dve lamely a zábradlie plotu, balkóna atď.

Pre modely HG04783A / B:

- Na dlhých stranách výrobku umiestnite približne každých 25 cm jeden viazač káblov.
- Na krátkych stranách umiestnite vždy po 3 viazače káblov v rovnomernom odstupe.

Pre model HG04783C:

- Na dlhých stranách výrobku umiestnite približne každých 25 cm jeden viazač káblov.
- Na krátkych stranách umiestnite vždy po 4 viazače káblov v rovnomernom odstupe.

Poznámka: Ak chcete výrobok umiestniť na mimoriadne veternom mieste, použite adekvátne viac viazačov káblov.

● Skrátenie výrobku

Šírku alebo výšku výrobku môžete skrátiť pomocou nožníc alebo ostrého noža. Syntetické lamely výrobku sú spojené silnými šnúrami, ktoré však možno ľahko oddeliť. Odstup šnúr od seba je 10 cm. Pri strihaní vždy ponechajte toleranciu približne 2–3 lamely, aby šnúra nebola príliš krátka.

- Predel'te šnúry na želanom mieste pomocou nožníc alebo ostrého noža a vyberte želaný počet lamiel.
- Následne zauzlíte zostávajúce šnúry.

● Čistenie a údržba

- Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické ani drhnuce čistiace prostriedky alebo drsné predmety.
- Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008 158

E-pošta: owim@lidl.sk

Cañizo de protección visual

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado como protección visual y contra el viento para uso en exteriores. El producto está diseñado únicamente para uso privado.

● Características técnicas

Medidas:

Modelos HG04783A/B: 300 x 100 cm (An x Al)

Modelo HG04783C: 200 x 150 cm (An x Al)

Material: PVC, resistente a rayos UV y a la intemperie

● Volumen de suministro

1 cañizo protector

39 bridas (modelos HG04783A/B)

36 bridas (modelo HG04783C)

1 manual de instrucciones



Advertencias de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o el producto. Existe peligro de asfixia.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

■ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE INCENDIO!**

Mantenga el producto alejado del fuego, de barbacoas y de calentadores de exterior.

- Este producto solo debe ser colocado por un adulto.
- Compruebe regularmente que el producto no presenta daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse.

■ **¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!**

- Fije el producto tal y como se describe en el apartado „Colocar el producto“ para evitar daños materiales por ráfagas de viento.
- En caso de condiciones meteorológicas extremas, como tormentas, asegúrese de que el producto está bien protegido. De lo contrario el producto podría dañarse. En caso de condiciones meteo-

rológicas extremas recomendamos desmontar el producto y guardarlo en un lugar protegido.

- Mantenga este producto alejado de objetos afilados, puntiagudos, calientes y/o peligrosos.
- Al colocar el producto mantenga una distancia suficiente al suelo. De esta forma, si el producto se moja podrá secarse más fácilmente. Además, cuenta con protección frente a la suciedad persistente y por tanto dura más tiempo.

● Colocar el producto (ver fig.)

- Desenrolle el producto por completo.
- Colóquelo plano sobre una valla, una barandilla o cualquier otra superficie estable y fíjelo con las bridas suministradas. Asegúrese de que el producto no sobresale en ningún punto de la superficie elegida, ya que esto podría dañarlo en caso de fuertes ráfagas de viento.

Nota: coloque cada brida (siempre que sea posible) en la zona de la cuerda, sujetando aprox. dos lámina y la barandilla de la valla, del balcón, etc.

Para los modelos HG04783A / B:

- En la parte alargada del producto coloque una brida aprox. cada 25 cm.
- En la parte corta del producto coloque 3 bridas a una distancia regular.

Para el modelo HG04783C:

- En la parte alargada del producto coloque una brida aprox. cada 25 cm.
- En la parte corta del producto coloque 4 bridas a una distancia regular.

Nota: si quiere colocar el producto en un lugar especialmente ventoso, utilice más bridas de sujeción.

● Acortar el producto

Puede acortar el producto a lo ancho o a lo largo utilizando unas tijeras o un cuchillo afilado. Las láminas sintéticas del producto están unidas con cuerda resistente, pero pueden separarse fácilmente.

Las cuerdas están dispuestas a una distancia de 10 cm entre sí. Cuando corte el producto deje siempre un espacio de unas 2-3 láminas para que la cuerda no quede demasiado corta.

- Separe las cuerdas en las zonas deseadas utilizando unas tijeras o un cuchillo afilado y retire la cantidad de láminas deseada.
- A continuación anude las cuerdas restantes.

● Limpieza y cuidados

- No utilice detergentes químicos, agentes abrasivos u objetos cortantes para la limpieza.
- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido y con un detergente suave.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Afskærmning

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet som afskærmning og vindbeskyttelse til udendørs brug. Produktet er udelukkende beregnet til privat anvendelse.

● Tekniske data

Mål:

Model HG04783A/B: 300 x 100 cm (B x H)

Model HG04783C: 200 x 150 cm (B x H)

Materiale: PVC, UV-beständig og vandtæt

● Levering

1 Afskærmningsmåtte

39 Kabelstrips (model HG04783A/B)

36 Kabelstrips (model HG04783C)

1 Betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BETJENINGSVEJLEDNINGEN IGENNEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN FORSVARLIGT! UDLEVER VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND OGSÅ ALLE DOKUMENTER.

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen eller produktet. Der er fare for kvælning.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- **ADVARSEL! BRANDFARE!** Hold produktet væk fra åben ild, griller eller terrassevarmere.
- Dette produkt må kun placeres af en voksen.
- Kontroller regelmæssigt produktet for beskadigelser eller tegn på slid. Anvend kun produktet i en fejlfri tilstand.
- **OBS! RISIKO FOR MATERIEL SKADE!**
- Fastgør produktet som beskrevet i kapitlet „Placering af produktet“ for at undgå materielle skader på grund af vindstød.
- Sørg i forbindelse med ekstreme vejrforhold, fx storme, for tilstrækkelig beskyttelse af produktet. Ellers kan der ske skader på produktet. Vi anbefaler at tage produktet ned i tilfælde af ekstreme vejrforhold og at opbevare det et beskyttet sted.
- Hold produktet på afstand af skarpe, spidse, varme og/eller farlige genstande.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig afstand til jorden, når produktet placeres. På denne måde kan produktet, såfremt det bliver vådt, lettere tørre. Derudover er det beskyttet mod alvorligere tilsmudsning og holder derigennem længere.

● Placering af produkt (se figur)

- Rul produktet helt ud.
 - Læg det fladt på et hegn, gelænder eller andet stabilt underlag og fikser det med de medfølgende kabelstrips. Sørg for at produktet ikke rager ud over det valgte underlag, da det i forbindelse med stærke vindstød ellers kan blive beskadiget.
- Henvisning:** Bind altid alle kabelstrips (hvor muligt) samtidigt om en snor, ca. to lammeller og gelænderet på et hegn, en balkon etc.

Til model HG04783A / B:

- Anbring en kabelstrip på den lange side af produktet for ca. hver 25 cm.
- Anbring på den korte side af produktet 3 kabelstrips i en regelmæssig afstand.

Til model HG04783C:

- Anbring en kabelstrip på den lange side af produktet for ca. hver 25 cm.
 - Anbring på den korte side af produktet 4 kabelstrips i en regelmæssig afstand.
- Henvisning:** Hvis du vil placere produktet et særligt blæsende sted, skal du bruge tilsvarende flere kabelstrips.

● Forkortelse af produktet

Du kan forkorte produktets bredde eller højde med en saks eller skarp kniv. Produktets syntetiske lameller er forbundet med stærke snore, som dog let kan skæres over. Snorenes afstand til hinanden er 10 cm. Efterlad, når du klipper, altid et spillerum på ca. 2–3 lameller, så snorene ikke bliver for korte.

- Skær snorene over på det ønskede sted med en saks eller skarp kniv og fjern det ønskede antal lameller.
- Bind derefter de blivende snore sammen.

● Rengøring og pleje

- Anvend til rengøring ingen kemiske rengøringsmidler, skuremidler eller skarpe genstande.

- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Service

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04783A/HG04783B/
HG04783C
Version: 12/2020

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information:
08/2020 · Ident.-No.: HG04783A/B/C082020-8

